

FORGET, ULYSSE, M.D., *Les Franco-américains et le « Melting Pot »* et *Onomastique franco-américaine*. Bro. 52 pages

Lionel Groulx, ptre

Volume 3, Number 2, septembre 1949

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/801562ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/801562ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Institut d'histoire de l'Amérique française

ISSN

0035-2357 (print)

1492-1383 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Groulx, L. (1949). Review of [FORGET, ULYSSE, M.D., *Les Franco-américains et le « Melting Pot »* et *Onomastique franco-américaine*. Bro. 52 pages]. *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 3(2), 280–280.
<https://doi.org/10.7202/801562ar>

FORGET, ULYSSE, M.D., *Les Franco-américains et le "Melting-Pot" et Onomastique franco-américaine*. Bro. 52 pages.

Patiente étude de l'un de nos membres-correspondants, le Dr Ulysse Forget de Warren, Rhode-Island, E.-Unis, et qui sera grandement utile à quiconque voudra étudier l'américanisation ou la survivance de la Franco-Américanie. Le Dr Forget a opéré ses recherches en six agglomérations franco-américaines. Il y a fait l'examen d'un certain nombre de familles canadiennes-françaises émigrées du Canada en Nouvelle-Angleterre vers le milieu du siècle dernier; et, par l'enregistrement des mariages, dans les registres de paroisses ou dans l'état civil, il a pu marquer, soit la persévérance de ces familles dans leurs origines françaises et catholiques, soit leurs étapes vers l'américanisation et trop souvent, hélas, vers l'apostasie. Le Dr Forget a eu soin de faire correspondre ces étapes à quatre périodes successives, depuis l'époque de l'émigration: du début à 1900, de 1901 à 1920, de 1920 à 1930, de 1931 à 1943. Et les étapes, trop souvent invariables, sont celles qui vont, du mariage catholique entre conjoints de même foi et de même nationalité, au mariage mixte selon la foi ou la nationalité, mariage encore religieux, mais qui aboutit bientôt au mariage devant le ministre protestant ou simplement devant le juge de paix. Le divorce entre conjoints, presque inexistant à la première étape, s'accroît en nombre, comme il faut s'y attendre, d'une étape à l'autre. La maigre consolation, c'est que tous les groupes catholiques aux États-Unis suivent la même et déplorable trajectoire. Et la dernière guerre, là comme au Canada, et un peu partout, par ses déplacements de personnes et par la généralisation du travail féminin dans les usines, aggravé de l'enrôlement militaire de la femme, a radicalement saboté la famille. Selon une déclaration de l'évêque catholique de Providence, les deux tiers des 800,000 hommes revenus du front mariés vont finir par le divorce. Le Dr Forget a fait suivre cette première étude d'une autre, sur ce qu'il appelle *l'Onomastique franco-américaine*: variations orthographiques des noms des émigrés canadiens-français passés aux États-Unis, et causes diverses de ces variations ou déformations, où n'intervient pas toujours la seule anglomanie de l'émigré. Deux études bien menées et qui révèlent un excellent et scrupuleux chercheur.

Lionel GROULX, ptre